

江涛老师 Financial English 带你 Every day

英语
大赢家

每天学点

免费赠送：
2200分钟史无前例的
超长录音光盘



财经英语

江涛老师倾情奉献回馈老读者，随书免费赠送2200分钟讲座

你是否好奇新闻中反复出现的“创业板”、“国家破产”、“热钱”等究竟是怎么回事？你是否正在犹豫应该投资基金、股票还是黄金？你是否了解“网上购物”、“医疗保险”、“恩格尔系数”这些耳熟能详的名词？你是否对“边际成本”、“吉芬产品”、“破窗效应”感到迷茫？本书为你一一解读这些陌生的财经名词，江涛老师带你每天学点财经英语，一举两得，在增强财力的同时，提高您的英语力！

财经 + 英语 双突破

2200 精选 110 个财经topic
分钟详解财经热词

北京外国语大学 江涛 / 编著

Sarah Miller [美] Debbie Mason [美] Tania Ziegler [美] / 主审



石油工业出版社

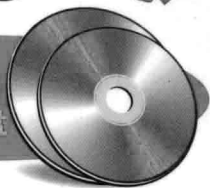
每天20分钟
爆你的英语潜能！

江涛老师 Financial English 带你 Every day

英语
大赢家

每天学点

免费赠送：
2200分钟史无前例的
超长录音光盘



财经英语

江涛老师倾情奉献回馈老读者，随书免费赠送2200分钟讲座

你是否好奇新闻中反复出现的“创业板”、“国家破产”、“热钱”等究竟是怎么回事？你是否正在犹豫应该投资基金、股票还是黄金？你是否了解“网上购物”、“医疗保险”、“恩格尔系数”这些耳熟能详的名词？你是否对“边际成本”、“吉芬产品”、“破窗效应”感到迷茫？本书为你一一解读这些陌生的财经名词，江涛老师带你每天学点财经英语，一举两得，在增强财力的同时，提高您的英语力！

财经 + 英语 双突破

2200 精选 110 个财经topic
分钟详解财经热词

北京外国语大学 江涛 / 编著

Sarah Miller [美] Debbie Mason [美] Tania Ziegler [美] / 主审



石油工业出版社

每天20分钟
爆你的潜能！

图书在版编目 (CIP) 数据

江涛老师带你每天学点财经英语/江涛编著.
北京:石油工业出版社,2010.7
(英语大赢家)
ISBN 978-7-5021-7875-8

I. 江…
II. 江…
III. 经济-英语
IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第119256号

江涛老师带你每天学点财经英语

江涛 编著

出版发行:石油工业出版社
(北京安定门外安华里2区1号 100011)
网址:www.petropub.com.cn
编辑部:(010) 64523715 营销部:(010) 64523604
经 销:全国新华书店
印 刷:北京晨旭印刷厂

2010年7月第1版 2010年7月第1次印刷
787×1092毫米 开本:1/16 印张:15
字数:266千字

定 价:39.80元(附赠江涛老师播讲录音MP3光盘2张)

(如出现印装质量问题,我社发行部负责调换)

版权所有,翻印必究

《江涛英语》系列丛书编委会

顾问 [美] 彭铁城
主编 江涛
副主编 王宏 陈超 瞿莉 王丽丽 张晨玺 任晶雪 梁妍

《英语大赢家》编委会

主编: 江涛
文字编委: (按姓氏笔画排列)

丁芸	马艳玲	马磊	从慧	王世君	王宁宁	王钊
王玥崎	王洁	王维佳	王晶	王禄怀	王榆	邓君
东刚	叶适宜	邝丹	刘凤先	刘刚	刘岑瑶	刘尚杰
刘英霞	刘姣	刘晓雯	刘莹	刘淑平	刘蓓	刘静
孙洁	朱芳英	江秀兴	许悦	何淑珍	张晓青	张菁
张琛	张雅	张翠梅	张瑾	李丹	李庆煜	李杨
李杰	李洁	李晓鹏	李莉	李婷	李琳	杨少芳
杨文	杨春霞	杨雪	杨景玉	杨颖	汪全芳	苏超
陈文凯	陈红玲	陈玲	单勇	周丽	周雅娴	庞奕群
招敏仪	罗媛	范佳	郑小倩	郑莉莎	郑雪玲	金玲
哈蕊	姚岚	胡凤霞	胡素娟	胡莲	胡靖婕	胡嫚
贺雄伟	赵籽君	赵顺丹	赵艳丽	赵舒静	夏方泽	徐上标
徐向群	徐佳	徐磊	桂风	秦彤	谈伟	谈媛
郭云龙	高丽芬	常瀛芯	曹玉平	曹娟	曹菲	盛洪
黄建峰	黄星	黄胜	黄晶	龚雪琼	彭珺	彭静
董军	韩怡	虞源源	褚小雯	褚振飞	詹洁	路潞
雷妍	廖正芳	廖海辰	魏煜峰	瞿灵		

[美] Steven Hasinger

[美] Caroline Catts

[英] Charlie Black

[加] Wesley Brown

[澳] Chris Green

“迎奥运全民讲英语”——《英语大赢家》系列广播节目自2007年7月16日起在中央人民广播电台经济之声持续热播，一直致力于以轻松、亲和的方式，向大家传递英语学习的理念。其切入点并非学术教条式的，而是从日常生活的点滴细节入手，与社会热点相结合。

近几年，理财热潮经久不衰，在这股热潮的影响之下，股票、基金等话题不再是专业人士口中乏善可陈的“天书”，反而摇身一变成为了街头巷尾热议的焦点。在“你不理财，财不理你”这一观点的洗礼下，买点基金、炒点股票俨然成了时尚的做法。

你是否也是理财大军中的一员？或正准备加入理财大军一展身手？无论怎样，关注理财的你很可能也热爱英语学习，而《英语大赢家·江涛老师带你每天学点财经英语》显然是你的最佳选择。

系属“英语大赢家”系列的《英语大赢家·江涛老师带你每天学点财经英语》结合了理财这一社会热点，江涛老师以通俗易懂的方式为大家讲解财经英语，了解理财知识的同时又能学习英语，一举两得，何乐不为？

书中只列出了江涛老师讲解内容中通俗易懂、幽默风趣的主题情景对话的中英文，全部讲解做为回馈老读者附赠在两张光盘中，共2200分钟的超值奉献。这样安排自然是为了便于大家学习：看对话了解主题财经知识，听光盘讲解拓展财经知识，听对话练习英语听说，听知识点讲解深入英语学习……你可以以自己喜欢的方式使用这本书及配套的播讲节目音频，让财经英语伴你每一天。

你还是不确定自己是否需要这本书？那就请接着往下看。

你是否好奇新闻中反复出现的“创业板”、“国家破产”、“热钱”等究竟是怎么回事？“社会热点看财经”即可为你提供答案。40个热点财经话题，让你大开眼界。

你是否在迷茫是该投资基金、股票还是黄金？“个人投资辨财经”中可能就有你需要的答案。20个人投资话题，助你明辨理财是非。

你是否了解“网上购物”、“医疗保险”这些耳熟能详的名词的具体内容？“小康生活识财经”为你扫清财经盲点，20个话题为你答疑解惑。

你是否对“边际成本”、“吉芬产品”这类看起来很专业的说法感到恐慌？“市场运营练财经”带你深入了解财经究竟为何物，30个话题助你成为财经达人。

怎么样？现在你的答案是肯定了吧！

《英语大赢家·江涛老师带你每天学点财经英语》4大主题共110个话题让你知晓财经、了解财经，学习英语、掌握财经英语。财经英语让你早知道！

编者

2010年6月

Contents

目录

Chapter 1

社会热点看财经

Topic 1	创业板 The Growth Enterprise Market	2
Topic 2	创意产业 Creative Industries	4
Topic 3	次贷危机 Subprime Crisis	6
Topic 4	电子商务 E-Commerce	8
Topic 5	绿色经济 Green Economy	10
Topic 6	知本家 Intellectual Capitalist	12
Topic 7	倒债危机 Debt Crisis	14
Topic 8	网络支付 E-Payment	16
Topic 9	蝴蝶效应 Butterfly Effect	18
Topic 10	主权投资（基金） Sovereign Investment (Funds) (SIF)	20
Topic 11	虚拟货币 Virtual Currency	22
Topic 12	国民生产总值 Gross National Product (GNP)	24
Topic 13	风险投资与风险资本 Risk Investment and Venture Capital	26
Topic 14	假日经济 The Holiday Economy	28
Topic 15	无聊经济 The Boredom Economy	30
Topic 16	货币升值与贬值 Appreciation and Depreciation of a Currency	32
Topic 17	金融海啸 Financial Tsunami	34
Topic 18	原油经济 Crude Oil Economy	36
Topic 19	新能源革命 New Energy Revolution	38
Topic 20	个人所得税 Individual Income Tax	40

Topic 21	供需与价格 Supply and Demand and Price	42
Topic 22	消费者权益 The Rights and Interests of Consumers	44
Topic 23	一般等价物 Universal Equivalent	46
Topic 24	贸易保护 Trade Protection	48
Topic 25	国家破产 National Bankruptcy	50
Topic 26	中国制造 Made in China	52
Topic 27	天使基金 Angel Fund	54
Topic 28	熊市和牛市 Bear Market & Bull Market	56
Topic 29	通货膨胀 Inflation	58
Topic 30	消费者物价指数 Consumer Price Index (CPI)	60
Topic 31	品牌效应 Brand Effect	62
Topic 32	捆绑销售 Tie-in-Sale	64
Topic 33	机会成本 Opportunity Cost	66
Topic 34	马太效应 Matthew Effect	68
Topic 35	蓝筹股 Blue Chips	70
Topic 36	热钱 Hot Money	72
Topic 37	期货 Futures	74
Topic 38	知识产权 Intellectual Property	76
Topic 39	刺激政策 Incentive Policies	78
Topic 40	贸易顺差和贸易逆差 Trade Surplus and Trade Deficit	80

Chapter 2 个人投资辨财经

Topic 1	投资外汇 Investing in Foreign Exchange	84
Topic 2	投资创业 Investing in One's Own Business	86

Topic 3	投资基金 Investing in Fund	88
Topic 4	投资股票 Investing in Stocks	90
Topic 5	第三方理财 Third Part Finance	92
Topic 6	投资顾问 Investment Adviser	94
Topic 7	投资风险 Investment Risk	96
Topic 8	投资房地产 Investing in Real Estate	98
Topic 9	投资债券 Investing in Bond	100
Topic 10	红筹股 Red Chip	102
Topic 11	投资黄金 Investing in Gold	104
Topic 12	投资白银 Investing in Silver	106
Topic 13	投资保险 Investing in Insurance	108
Topic 14	组合投资 Portfolio Investment	110
Topic 15	投资艺术品 Investing in Artwork	112
Topic 16	买彩票 Buying Lottery-tickets	114
Topic 17	风险投资 Venture Investment	116
Topic 18	投资回报率 Return on Investment (ROI)	118
Topic 19	羊群效应 The Effect of Sheep Flock	120
Topic 20	投资教育 Investing in Education	122

Chapter 3 小康生活识财经

Topic 1	理性消费 Reasonable Consumption	126
Topic 2	促销策略 Promotion Policies	128
Topic 3	网上购物 Shopping Online	130
Topic 4	二手市场 The Second-hand Market	132

Topic 5	基金定投 Regular Fixed Investment Funds	134
Topic 6	网上银行 E-Banking	136
Topic 7	医疗保险 Medical Insurance	138
Topic 8	养老保险 Endowment Insurance	140
Topic 9	信用卡 Credit Card	142
Topic 10	健身卡消费 Gym Card Consumer	144
Topic 11	廉租房 Low-rent Housing	146
Topic 12	超市购物 Shopping in the Supermarket	148
Topic 13	折扣 Discounts	150
Topic 14	期房 Forward Delivery Housing	152
Topic 15	经济适用房 Economically Affordable Housing	154
Topic 16	分期付款 Instalments	156
Topic 17	资费套餐 Pricing Packages	158
Topic 18	公交一卡通 Public Transportation IC Card	160
Topic 19	幸福指数 The Happiness Index	162
Topic 20	恩格尔系数 The Engel Coefficient	164

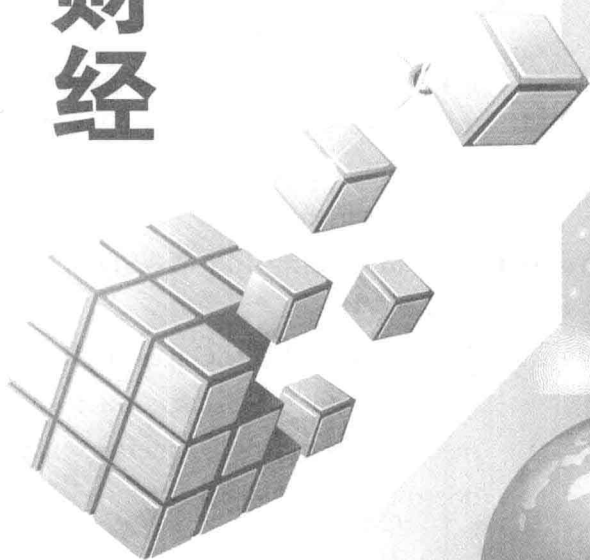
Chapter 4 市场运营练财经

Topic 1	自主品牌 Own Branding	168
Topic 2	品牌整合策略 Brand Reorganization Strategy	170
Topic 3	名人效应 Celebrity Effect	172
Topic 4	沉没成本 Sunk Costs	174
Topic 5	边际成本 Marginal Costs	176
Topic 6	规模经济 Economies of Scale	178

Topic 7	价格歧视 Price Discrimination	180
Topic 8	市场失灵 Market Failure	182
Topic 9	破窗效应 Break Pane Law	184
Topic 10	吉芬商品 Giffen Goods	186
Topic 11	棘轮效应 Ratchet Effect	188
Topic 12	多米诺骨牌效应 Domino Effect	190
Topic 13	帕累托最优 Pareto Optimality	192
Topic 14	手表定律 Watch Law	194
Topic 15	蘑菇管理 Mushroom Management	196
Topic 16	奥卡姆剃刀定律 Ockham's Razor	198
Topic 17	木桶定律 Buckets Effect	200
Topic 18	酒与污水定律 Wine and Sewage Law	202
Topic 19	鲶鱼效应 Catfish Effect	204
Topic 20	智猪博弈 Pigs' Payoffs	206
Topic 21	口红效应 Lipstick Effect	208
Topic 22	植入式营销 Product Placement Marketing	210
Topic 23	煮蛙效应 Frog-Boiling Effect	212
Topic 24	飞轮效应 Flywheel Effect	214
Topic 25	瓶颈效应 Bottleneck Effect	216
Topic 26	乘数效应 Multiplier Effect	218
Topic 27	华盛顿合作规律 Washington Company Law	220
Topic 28	巴菲特效应 Buffett Effect	222
Topic 29	鸟笼效应 Birdcage Effect	224
Topic 30	帕金森定律 Parkinson's Law	226

Chapter 1

社会热点 看财经



Topic 1

创业板 The Growth Enterprise Market

精彩对话

- Woman:** Hey! Which stock did you invest in today?
- Man:** Explorer, a stock launched on the Growth Enterprise Market.
- Woman:** I see. Is it a stock that went public several days ago? I know little about the stocks launched on the Growth Enterprise Market.
- Man:** Yeah. The Growth Enterprise Market was established for the public offering of stocks of small and medium enterprises, which are mostly engaged in advanced scientific business and research, and also have profound prospects in the future.
- Woman:** Is it something like NASDAQ in America?
- Man:** That's right. NASDAQ was originally established for such small and medium enterprises in America, but it doesn't exactly work that way now.
- 女:** 嘿,你今天买了什么股票?
- 男:** 探路者,一支创业板股票。
- 女:** 哦,是前段时间刚刚上市的股票吗?我对创业板股票不是太了解。
- 男:** 嗯。创业板主要是针对中小企业上市而设的板块,而且上市的公司大多从事高科技业务和研究,前景也很不错。
- 女:** 是不是有点像美国的“纳斯达克”?
- 男:** 是的。纳斯达克最初确实是为美国中小企业而建的,但现在好像不完全是了。

Woman: The Growth Enterprise Market is just in its infancy. Do you think it is safe to invest in stocks listed on the Growth Enterprise Market?

Man: It's a brand-new financing platform with both risks and opportunities for small and medium enterprises. A great deal of opportunities emerge together with unknown risks.

Woman: It doesn't sound appropriate for my investments.

Man: Well, it is more suitable for those adventurous investors with great experience.

Woman: I see. I'd better wait for a little while. I believe good investment opportunities will come sooner or later with the development and maturity of the financial market.

女: 中国创业板刚启动, 你觉得买创业板股票保险吗?

男: 它是一个风险和机遇并存的全新的中小企业融资场所。机遇多, 同时也存在未知的风险。

女: 听起来好像不太适合我去投资。

男: 嗯, 它比较适合敢于冒险并且经验丰富的投资者。

女: 明白了, 我还是观望吧。我相信随着金融市场的发展和成熟, 迟早会有好的投资机会的。

Topic 2

创意产业 Creative Industries



- Man:** You are dressed so creatively today. **男:** 你今天穿的衣服太有创意了!
- Woman:** Thanks. It seems that the word “creativity” is very popular recently. **女:** 谢谢。看起来“创意”这个词时下很流行。
- Man:** Yeah. This is a time full of creativity. So long as creativity or innovation exists, it’s possible to create value. **男:** 不错。现在是一个创新的时代。只要有创意、创新，就可以创造价值。
- Woman:** Does “creativity” refer to those key concepts or ideas everyone keeps talking about? **女:** “创意”是不是就是人们平常说的“点子”或者“主意”呢？
- Man:** Right. Have you ever heard about “Creative Industries”? **男:** 没错。你听过“创意产业”吗？
- Woman:** Yeah, I have. However, I know little about the details. **女:** 听过，但不是很了解其细节。
- Man:** “Creative Industries” are industries which aim at industrializing these concepts, ideas or thoughts, using them to produce value and promote economic development. It can also bring a great deal of job opportunities. **男:** “创意产业”就是将这些“点子”、“主意”或“想法”产业化，利用其创造价值，促进经济发展，并带来大量就业机会的产业。

Woman: I see. That's to say those creative enterprises engaged in advertisements, popular designs and fashions all belong to creative industries, right?

Man: Yeah. Initially put forward by Britain in the year of 1998, creative industries have concentrated on innovation.

Woman: Well, can people who work in creative industries be regarded as the so-called knowledge workers?

Man: Precisely, especially those design experts whose inspired work stimulates further creativity.

Woman: Yeah. Creative industries not only create great value for the whole country, but also promote the development of the economy.

女: 哦, 那么广告、流行设计与时尚等具有创意性的企业应该都属于创意产业吧?

男: 对。创意产业历来强调创新, 这个概念最早是1998年由英国提出来的。

女: 那么从事创意产业的人员就是那些所谓的知识工作者啦?

男: 对, 尤其是那些可以激发出创意灵感的设计高手们。

女: 嗯, 创意产业不仅会为整个国家创造很大的价值, 而且也会促进经济的发展。

Topic 3

次贷危机 Subprime Crisis

精彩对话

Woman: How much do you know about the subprime crisis?

Man: A little.

Woman: Well, talk about that with me, please. I am very interested.

Man: Generally speaking, the word “sub” in “subprime” means poor quality.

Woman: Yes, and what does “subprimé” mean?

Man: Subprime refers to the loans, especially housing loans, borrowed from banks by a group of people. They live in low income conditions or have no guaranteed income, and perhaps have had bad or limited experience with debt.

Woman: Oh, isn't it a normal phenomenon? And how did the crisis occur?

Man: Well, subprime loans do not bring about crisis directly. Usually, you

女: 你对次贷危机了解多少?

男: 了解一点。

女: 那就和我说说吧, 我很感兴趣。

男: 通俗地说, “次贷”中的“次”是指质量较差。

女: 对, 那“次贷”是什么意思呢?

男: 次贷, 就是收入不高或是没有稳定收入保障的人群, 以及之前信贷信用不太好或缺乏信贷信用的人群, 向银行贷的款, 尤其是住房贷款。

女: 哦, 那不是正常现象吗? 怎么会出现危机呢?

男: 嗯, 次贷并不会直接导致危机。通常情况下, 在还